

## Uputstvo za upotrebu (EN)

ARZUM stajler za kosu AR5162-94300

*ARZUM*



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/arzum-stajler-za-kosu-ar5162-94300-akcija-cena/>

# ARZUM

## REVOLUTION

AR 5162 IONIC HAVA ÜLEMELE ŞEKİLLENDİRİCİ

AR 5162 IONIC HOT AIR STYLER

AR 5162 WARMLUFT STYLER

AR 5162 فرشاة تصفيف الشعر

KULLANMA KILAVUZU  
INSTRUCTION MANUAL  
GEBRAUCHSANWEISUNG

دليل المستخدم

1200 W

3

YIL

YEARS

JAHRE

GARANTI

WARRANTY

GARANTIE



5 ŞEKİLLENDİRME  
BAŞLIĞI



THERMO HEAT  
KONTROL



ION  
TEKNOLOJİSİ



SERAMİK  
FİRÇALAR

Yetkili servis listesi için kullanım kılavuzunun son sayfasına bakınız.

For the authorized service list, please check the last page of the user manual.

# REVOLUTION AR 5162 IONIC HAVA ÜFLEMELİ ŞEKİLLENDİRİCİ



1- Ana gövde

2- 3 kademeli sıcaklık ayar düğmesi

3- Başlık çıkartma düğmesi

4- Kurutma başlığı

5- 20 mm seramik yuvarlak fırça

6- 40 mm seramik yuvarlak fırça

7- 70 mm seramik oval fırça

8- Tarak başlığı

9- Asma halkası

10- 360° dönebilen kablo girişi

**Arzum** marka **saç şekillendirici**yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Bu ürün de hayatınızı kolaylaştırmak için size sunduğumuz ürünlerden biridir.

### **Arzum Revolution Ionic Hava Üflemeli Saç Şekillendirme Seti'niz**

; saçlarınıza tek seferde daha kolay kurutma ve şekil vermenizi sağlarken, üstün performansı ve yüksek kalitesi ile sizi seçiminizde haklı çıkaracaktır.

Cihazınızdan iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

## **ÖNEMLİ UYARILAR**

- Cihazın üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığını kontrol ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve arıza garanti kapsamı dışında işlem görür.
- Cihazınız, sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Dış ortamlarda, ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında işlem görecektir.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından

## yapılmamalıdır.

- Eğer cihazı banyoda kullanacaksanız, kullanım sonrasında cihazınızı mutlaka prizden çekiniz çünkü su ile temas edebilecek alanlarda tehlikeli olabilir.
  - İlave koruma için, 30 mA'ı aşmayan beyan artık çalışma akımına sahip artık akım düzeninin (RCD) banyoyu besleyen elektrik devresinin içine yerleştirilmesi tavsiye edilir. Tavsiye için tesisatçınıza danışınız.
  - Bu ürünü küvet, banyo, duş, leğen veya diğer su dolu küvet veya su ile temas edebilecek alanlarda kullanmayınız.
  - Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.
  - Su ya da başka bir sıvı içine düşen makinenizi ellemeiniz, fişini prizden çekiniz ve kullanmadan önce **Arzum Yetkili Servisine** götürüp kontrol ettiriniz.
  - Islak elle ve çıplak ayakla cihazınızı **KESİNLİKLE** kullanmayınız.
  - Kullanırken ve kullandıktan sonra saç şekillendiricinizin kablosunu ısınan kısımlardan uzak tutunuz.
  - Cihazınızın kablosu ya da fişi arızalıysa, düşürülme ya da başka bir nedenden dolayı zarar görmüşse kullanmayınız, içini açmayınız ve kendiniz tamir etmeyiniz.
  - Herhangi bir arızada **Arzum Yetkili Servisine** götürünüz. Cihazınızda, sadece orijinal yedek parça kullanmaya özen gösteriniz.
- UYARI: Cihazınızın şekillendirme fırçası çok ısındığından el, göz, kulak ve yüzünüzden uzak tutunuz, boyun bölgenize temas ettirmeyiniz. Sadece tutma sapından ve ısı geçirmeyen bölgelerden tutunuz.**
- Cihazı sıcakken, çalışırken ya da fişi prizde takılıyken ahşap, plastik, tekstil vb. sığağa dayanıklı olmayan yüzeylerin üzerine bırakmayınız.
  - Cihazınızı kablosu sarılıyken çalıştırmayınız.
  - Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Kablosundan tutarak taşımayınız, prizden çekmek için fişini tutunuz, kablosundan çekmeyiniz. Kablosunu cihazın etrafına sarmayınız.
  - Cihazınızın şekillendirme aparatlarını temiz tutunuz. Toz, kir, şekillendirici sprey, jöle, jel v.b maddeler kullanmayınız.
  - Cihazınızın aparatlarını takmadan ve çıkarmadan önce mutlaka aparatların soğumasını bekleyiniz.
  - Cihazınızı kullandıktan sonra fişini **MUTLAKA** prizden çekiniz. Cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda, temizlik ve bakımını yapmadan önce fişinin prizden çıkarılmış olmasına dikkat ediniz.

- Cihazınız kullanım sonrasında ısıyı belli bir süre tutmaya devam edeceğinden, cihazınızı soğuması için uygun bir alana bırakınız. Cihazınızı muhafaza etmeden veya cihazınızın temizliğini yapmadan önce iyice soğuduğundan emin olunuz.
- Cihazınızı tavsiye edildiği şekilde ve amacına uygun kullanınız.

## UYARI:

1- Saç şekillendiricinizi banyoda, duşta, su dolu küvette veya su ile temas edebilecek alanlarda ve elleriniz ıslakken **KESİNLİKLE** kullanmayınız.



2- Cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda, Açma/ Kapama düğmesine basarak kapatınız ve fişini **MUTLAKA** prizden çekiniz. Cihazınız kapalı dahi olsa, fişi prizde takılı iken suya yakın bulundurulması tehlike teşkil etmektedir.

3-Cihazının başlığını çıkarmak istediğinizde **MUTLAKA** cihazınızın soğumasını bekleyiniz. Kullanım sırasında cihazınız ısındığından dolayı başlık kısmı da sıcak olabilir.

4-Cihazınızı kullandıktan sonra başlıkları sıcak olabileceği için bunları çıkarmadan önce soğumasını bekleyiniz.

## GÜÇLÜ MOTOR

- 1200 W motor gücü ile saçları rahatça kurutur ve şekil verir.

## THERMO-HEAT CONTROL

- Isıyı fırça yüzeyine homojen olarak dağıtır ve aşırı ısınmayı önler. Güvenli ve hızlı şekillendirme sağlar.

## SERAMİK FIRÇA YÜZEYİ

- Saç tellerinin yüksek sıcaklıkta zarar görmesini önleyerek kolayca şekil verir. Saçların sağlıklı parlamasını sağlar.

## İYON TEKNOLOJİSİ

- İyon teknolojisi saçlarda oluşan elektriklenmeyi önler. Saçların daha kolay taranmasını ve parlak görünmesini sağlar.

## HIZ ve ISI AYAR KADEMELERİ

Cihazınızı kullanırken aşağıdaki seviyelerden birini seçebilirsiniz;

0 = Kapalı

\*= Soğuk hava akışı - güçlü ve serin

I=Orta hava akışı ve orta sıcaklık

II= Güçlü hava akışı ve yüksek sıcaklık



## KULLANIM ÖNERİLERİ

- Saçınızı yıkadıktan sonra, saçınızdaki fazla nemi almak için havluyla saçınızı kurulaşın.
- Saçın nemini aldıktan sonra kurutma başlığı ile kurutabilirsiniz. Ayrıca tarak başlığı ile saçlardaki dolaşıklıkları açarak da kurutma işlemi yapılabilir.
- İsteddiğiniz saç şekli için tablodan yararlanarak uygun bir aparat seçebilirsiniz.

	Kurutma başlığı	Tarak başlığı	20 mm yuvarlak fırça	40 mm yuvarlak fırça	70 mm hacimlendirici fırça
Saç uzunluğu	Tüm saç tipleri için	Tüm saç tipleri için			
Kullanım özelliği	Şekillendirme öncesi saç kurutur.	Saç dplerine masaj yaparak dolaşıklıkları nazikçe açar ve şekillendirmeye hazırlar.	Saçları yumuşak dalgalarla şekillendirerek, farklı stiller elde etmenizi sağlar.	Saçlarda düz veya yumuşak stiller sunar.	Saç kökten uca hacim katar ve salon standartlarında bir fon elde etmeye yardımcı olur.

### Aparatların Değiştirilmesi:

#### DİKKAT:

**Şekillendiricinizin aparatlarını takmadan ve çıkarmadan önce cihazınızın fişini çekiniz ve mutlaka aparatların soğumasını bekleyiniz.**

· Şekillendirme yapacağınız başlığı gövdeye takmak için başlık çıkartma düğmesinin üst kısmındaki üçgen işaretini bulun. Sonrasında, seçilen başlık üzerindeki üçgen işaretini bu kısma denk gelecek şekilde hizalayarak gövde üzerine yerleştirin. Daha sonra hafif sola çevirdiğinizde klik sesini duyacaksınız.

· Şekillendiricinizin başlığını çıkartmak için, başlık çıkartma düğmesini aşağı doğru itin. Sonrasında başlığı sağa doğru hafifçe çevirerek başlığı gövdeden ayırınız.



## Ürünün kullanımı:

- Cihazınızın fişini prize taktığınızda kullanıma hazır hale gelecektir. Saçınızı uygun sıcaklığı seçerek şekillendirme işlemine başlayabilirsiniz.
- Saçınızı tutamlara ayırarak fırçaya sarınız. Saç uçlarının fırçaya istenilen yönde sarıldığından emin olunuz. Saçınızı saç köküne doğru sardığınızda fırçanın başınızla doğru açı oluşturmaya dikkat ediniz. Bu şekilde yapmanız saçınıza ekstra hacim verecektir.
- Önce alt kısımları şekillendirin daha sonra üst kısımdaki saçları şekillendirerek devam edin.
- Saçınızı fırçadan ayırmadan önce saçınıza soğuk hava akımı "❄" uygulayarak şekil almasını ve saç şeklinin daha uzun ömürlü olmasını sağlayınız.
- Eğer soğuk hava akımını çalıştırmadıysanız bukleleri tarak, fırça veya parmaklarınızın yardımı ile şekillendirerek son halini vermeden önce saçınızın soğuması için bekleyiniz.
- Şekillendirme işlemi sonrasında saçınızı sabitlemek için saç spreyi veya köpük uygulayın.
- Ürünü kapatmak için '0' konumuna getirin.
- Soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazınız soğuduktan sonra fırça arasında kalan saçları el yordamıyla ya da geniş dişli bir tarak yardımıyla temizleyebilirsiniz.

## TEMİZLİK ve BAKIM

**Arzum Revolution Ionic Hava Üfleli Saç Şekillendirme Seti'nizi** uzun yıllar kullanabilmeniz için yapmanız gereken bakım ve temizlik çok kolay ve kısırdır.

- Makinenizin fişini prizden çekiniz ve soğumasını bekleyiniz.
- Makinenizi kesinlikle su veya başka bir sıvıya daldırmayınız.
- Saç şekillendirme setinizin kablosunu cihazınızın etrafına sarmayınız.
- Temizleme sırasında başlıkları yerinden çıkarınız ve ayrıca fırça arasında kalan saçları temizleyiniz.
- Makinenizin gövdesini (dışını) hafif nemli bir bezle silip iyice kurulayınız.
- Bu işlemleri makinenizin kullanım sıklığına göre tekrarlayabilirsiniz.
- Ürününüzü serin ve kuru yerde saklayınız.

## FİLTRENİN TEMİZLENMESİ

- Ürününüzün motor ömrünü uzatmak ve performansını korumak için, arka filtredeki tozu ve kiri düzenli olarak temizlemeniz gerekir.
- Filtreyi yumuşak ve kuru bir bez ile temizleyebilirsiniz.



Kullanım ömrü 7 yıl  
**TEKNİK ÖZELLİKLER**  
220-240V ~ 50/60Hz  
1000-1200 W

## TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur.**

**AEEE**

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



**CE UK  
CA**

Üretici:

**Zhejiang Yueli Electrical Co Ltd.**

No 999 Kaifa East Road Zhouxiang Cixi Ningbo, China

Tel: +86-574-58967801

Fax: +86-574-58967888



İthalatçı:

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China / Menşei Çin'dir

Tel: 0850 222 1 800

**www.arzum.com**

# REVOLUTION AR 5162 IONIC HOT AIR STYLER



1 - Main body

2 - 3-level temperature control buttons

3 - Head release button

4 - Drying head

5 - 20 mm ceramic round brush

6 - 40 mm ceramic round brush

7 - 70 mm ceramic oval brush

8 - Comb head

9 - Hanging loop

10 - 360° rotating cable input

Thank you for purchasing **Arzum** brand **hot air styler**. We wish this product to make life easier for you, as with other Arzum products offered to you.

**Arzum Revolution Ionic Hot Air Styler** will make you happy with your preference thanks to its outstanding performance and high quality while ensuring that you dry and style your hair easily at a time.

In order to obtain utmost output from your appliance, please read carefully this user's manual and save it for further use.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

- Make sure that the voltage indicated on the **Arzum Revolution Ionic Hot Air Styler** corresponds with the mains voltage in your home. Our company shall not be held liable for any failures owing to any discrepancy and such failures shall not be covered by the guarantee.
- Your device is for household use only, not for commercial or industrial usage. Otherwise, inconvenient uses shall not be covered by the guarantee.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensor your mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If this appliance is used in the bathroom, the device must be removed from the power source after using, because it might be dangerous in the near of water.
- The rating of residual current device RCD to be installed. It should have a cut-off current of not more than 30 mA. Ask a service agent or a similar qualified person.
- Do not use this appliance near bath tubs, wash basins, showers or other vessels containing water. Never place the appliance in water!
- Do not use the extension cables which provide insufficient current not to damage your appliance.
- Do not handle your machine which is dropped into water or any other liquid, disconnect from the outlet and before using again take it to Arzum Authorized Service to be controlled.
- **NEVER** use your appliance with wet hands and bare foot.
- Keep the cord of your hair sstyler away from the heating sections during and after use.
- If the cord or plug of your appliance is broken, or if it is damaged because of dropping or any other reason, then do not open inside and do not attempt to repair it yourself. In case of any failure, take it to **Arzum Authorized Service**. Care that for using the only original spare parts.

**WARNING: Because the brush of your appliance warm up very much, take it away from your hand, eye, ear and face and do not allow contact your neck part. Keep only the handle and the hand-safe area.**

- When the appliance is hot, when it operates or attached to the outlet, do not leave it on the surfaces which are not resistant to temperature such as wood, plastic, textile etc.
- Do not operate your appliance while the cord is wrapped.
- Avoid the actions which may damage the cord and plug of your appliance. Do not carry by cord; keep the plug to disconnect it from the outlet, but not by pulling its cord. Do not wind its cord around the appliance.
- Always keep the brush of your appliance clean. Do not use the substances such as dust, dirt, forming spray, gel, jelly etc.
- Before attaching or removing any of the attachments to your device, please wait for the attachments to cool down.
- **ALWAYS** unplug your appliance after using. Take care when your appliance is not in use, or before cleaning or caring, your appliance is unplugged.

- Be careful because your apparatus continues to keep the temperature for a certain period of time after its use. Always allow your appliance to cool before cleaning or storing away.
- Use your appliance for its intended purposes as recommended.

## **WARNING:**

1- NEVER use your hair styler when in the bath, shower or in the areas in contact with water and when your hands are wet.



2- When you do not use your appliance, ALWAYS set the button off position for closing and unplug your appliance. If closing water while your appliance is off but plug, it will cause a danger.

3-When you want to remove the head of the appliance, be SURE to wait for your appliance to cool down. Since your appliance gets heated during use, the head of the appliance might be hot as well.

4-After using your appliance, wait for accessories to cool down before removing them as they might be hot.

## **POWERFUL MOTOR**

- With 1200 W motor power, it easily dries and shapes hair.

## **THERMO-HEAT CONTROL**

- Distributes heat evenly on the brush surface and prevents overheating. Provides safe and quick styling.

## **CERAMIC BRUSH SURFACES**

- It protects hair strands and prevents heat damage. Also, it makes restores hair's natural shine.

## **ION TECHNOLOGY**

- Ion technology prevents hair from static electricity. It makes hair easier to comb and gives a shiny appearance.

## SPEED/FAN SETTING

\*When using your set you can select one of the following positions:

0 = Off

\* = the airflow is powerful and cool

I = the airflow is low and warm

II = the airflow is powerful and hot



## USAGE TIPS

- After washing your hair, dry it with a towel to remove excess moisture.
- After removing the moisture from your hair, you can use the drying nozzle to dry it. Additionally, you can also use the comb attachment to detangle the knots while drying it.
- Then, refer to the chart to choose the appropriate styling attachment for your desired hair style.

	Drying Head	Comb Head	20 mm round brush	40 mm round brush	70 mm round brush
<b>Hair length</b>	For all hair types	For all hair types	Short            Medium	Short            Medium            Long	Medium            Long
<b>Usage feature</b>	Before styling, it dries the hair.	By massaging the hair roots, it gently detangles the knots and prepares the hair for the styling	Create soft waves on hair, allowing you to achieve various styles.	Provides straight or soft styles on hair.	Helps add volume to medium and long hair from root to tip and assists in achieving salon-standard blowouts.

### Changing the Attachments:

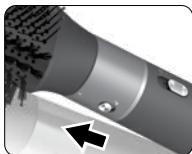
#### Caution:

Before attaching or removing the attachments of your styler, unplug the device and wait for the attachments to cool down.

- To attach the styling head to the body, find the triangular symbol on the top of the head release button. Then, align the triangular symbol on the selected head with the corresponding position on the body and lightly turn it to the left until you hear a click.
- To detach the head of your styler, push down on the head release button and then gently turn the head to the right to separate it from the body.

## Instructions for Use:

- When you plug in your device, it will be ready to use. You can start styling by selecting the appropriate temperature for your hair.
- Wrap your hair around the brush by separating it into strands. Make sure the hair tips are wrapped in the desired direction around the brush. When you wrap your hair towards the hair roots, make sure the brush forms a proper angle with your head. This way, you will give your hair extra volume.
- First, style the lower parts and then continue by styling the hair on the top.
- Before you separate your hair from the brush, apply a cold air flow **\*** to your hair to make it take shape and make the hair style last longer.
- If you haven't applied a cold air flow, wait for your hair to cool down before shaping the curls with a comb, brush, or your fingers, without giving them their final shape.
- Apply hair spray or foam to fix your hair after the styling process.
- Switch the product to **"0"** position to turn it off.
- Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
- After your device has cooled down, you can clean the hair stuck between the brushes with your hands or with a wide-toothed comb.



## CLEANING and CARE

Due care and cleaning procedures are too easy and short, in order to ensure using your **Arzum Revolution Ionic Hot Air Styler** for many years.

- Disconnect the power cord from wall socket and allow the appliance to cool down.
- Never immerse the appliance into water or other liquids.
- Do not wrap the cord of your hair styler around the unit.
- During cleaning, remove the accessories and clean the hair that is stuck between the brushes. You can repeat these steps depending on the frequency of use of your device.

- Wipe off the body (outer surface) of your appliance using a slightly damp cloth, and then make it dry.
- Store your device in a cool and dry place.

## **CLEANING the FILTER**

- To maintain peak product performance and to prolong motor life, it is important to regularly remove dust and dirt from the rear grille.
- Use a soft brush or a soft towel on the rear grille in order to remove any dirt or dust that could reduce the performance of the product.



Product life 7 years

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

220-240V ~ 50/60Hz

1000-1200 W

## HANDLING AND SHIPMENT

- During handling and shipment, your appliance must be kept in original package in order to prevent damages to its parts.
  - Keep at normal position during shipment.
- Do not drop the product when transporting and protect from impacts.
- After delivery of the product, failures and damages that may occur while transporting are not covered by warranty.

**The product is in compliance with the WEEE Directives.**

## WEEE

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



**Manufacturer:**

**Zhejiang Yueli Electrical Co Ltd.**

No 999 Kaifa East Road Zhouxiang Cixi Ningbo, China

Tel: +86-574-58967801

Fax: +86-574-58967888

**Importer:**

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China / Menşei Çin'dir

Tel: +90 212 467 80 80

**www.arzum.com**



## REVOLUTION AR 5162 WARMLUFT-STYLER



- 1- Hauptgehäuse
- 2- 3-stufiger Temperatureinstellknopf
- 3- Auswurf-taste des Kopfes
- 4- Trocknungskopf
- 5- 20 mm Keramik-Rundbürste

- 6- 40-mm-Keramik-Rundbürste
- 7- Ovalbürste aus Keramik, 70 mm
- 8- Kamm-kopf
- 9- Aufhängering
- 10- 360° drehbare Kabeleinführung

Wir danken Ihnen, dass Sie die **Warmluft-Styler** der Marke **Arzum** gewählt haben. Dies ist ein weiteres Produkt, das wir Ihnen präsentieren, um Ihr Leben zu erleichtern.

**Arzum Revolution Warmluft-Styler**, es ermöglicht Ihnen, gleichzeitig Ihr Haar einfacher zu trocknen und zu stylen, während seine überlegene Leistung und hohe Qualität Ihre Wahl rechtfertigen wird.

Um Ihr Gerät effizient zu nutzen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanwendung sorgfältig durch und bewahren sie auf, da sie später noch nötig werden könnte.

## WICHTIGE HINWEISE

- Bitte achten Sie drauf, ob die auf Ihrem Gerät **Arzum Revolution Warmluft-Styler** angegebene Spannung mit der lokalen Spannung in Ihrer Region übereinstimmt. Wenn eventuelle Schäden wegen der Nichtübereinstimmung der Spannung entstehen, so ist unsere Firma dafür nicht verantwortlich und auch Schäden aus diesen Gründen sind außerhalb unserer Garantie.
- Ihr Gerät ist doch nur für den gewöhnlichen Haushalt bestimmt. Es sollte nicht zu kommerziellen oder industriellen Zwecken genutzt werden. Andernfalls steht es ausserhalb der Garantie.
- Dieses Gerät kann durch Kinder älter von 8 Jahren und physisch, sinnlich oder geistig eingeschränkten oder erfahrenes- und kennntnislosen Personen verwendet werden, wenn bezüglich der sicheren Anwendung des Gerätes die notwendigen Beobachtungsmaßnahmen geschaffen und Anweisungen erteilt worden sind. Lassen

Sie Kinder mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht durch nicht beaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.

- Falls Sie vorhaben, Ihr Gerät im Badezimmer einzusetzen, dann nach dem Gebrauch das Gerät unbedingt vom Stromnetz trennen, denn der Einsatz in Wasserbereichen kann eventuelle Gefahren hervorrufen.

- Für weiteren Schutz wird empfohlen, eine Reststrommechanik (RCD) von höchstens 30 mA in die Stromregelung des Badezimmers zu positionieren. Fragen Sie hierzu Ihren Anlagentechniker.

- Dieses Produkt in der Badewanne, im Badezimmer, in der Dusche, in Schüsseln oder sonstigen wassergefüllten

## Behältern bzw. Bereichen nicht einsetzen.

- Nach dem Gebrauch Ihres Geräts müssen Sie unbedingt den Stecker Ihres Gerätes aus der Steckdose herausziehen. Sehen sie vor der Reinigung und Pflege ihres Gerätes zu, dass es abgeschaltet und nicht in der Steckdose angeschlossen ist.
- Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie die Apparate anbringen oder abnehmen.
- Da Ihr Gerät nach der Benutzung die Hitze noch eine Weile haltet, sollen Sie darauf aufpassen. Stellen Sie beim Aufräumen ihres Gerätes bzw. vor seiner Reinigung sicher, dass es abgekühlt ist.
- Benutzen Sie Ihr Gerät bestimmungsgemäß und ihrem Zweck entsprechend.

### **WARNUNG:**

1- Ihren Haarglätter keineswegs beim Baden und auf feuchten bzw. nassen Böden benutzen, wo man mit Wasser in Kontakt kommen kann. Mit nassen bzw. feuchten Händen das Gerät **NIEMALS** anfassen.

2- Wenn Sie ihr Gerät nicht benutzen, den Ein/Aus Schalter auf "0" stellen und unbedingt aus der Steckdose ziehen. Auch wenn das Gerät ausserbetrieb sein sollte, ist es gefährlich das Gerät nahe am Wasser zu halten, wenn es an der Steckdose steckt.



3- Wenn Sie den Aufsatz Ihres Geräts entfernen möchten, **MÜSSEN** Sie warten, bis sich das Gerät abgekühlt hat. Der Aufsatz kann auch heiß sein, da Ihr Gerät während des Gebrauchs heiß wird.

4- Da das Zubehör nach dem Gebrauch Ihres Geräts heiß sein kann, lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es entfernen.

### **KRAFTVOLLER MOTOR**

- Mit 1200 W Motorleistung trocknet und formt er das Haar bequem.

### **THERMOWÄRMEKONTROLLE**

- Er verteilt die Hitze gleichmäßig auf der Bürstenoberfläche und verhindert Überhitzung. Sorgt für ein sicheres und schnelles Styling.

## KERAMIK-BÜRSTENoberfläche

· Er formt die Haarsträhnen leicht, indem er Schäden bei hohen Temperaturen verhindert. Er lässt das Haar gesund glänzen.

## ION-TECHNOLOGIE

· Die Ionen-Technologie verhindert die Elektrifizierung der Haare. Es macht das Haar leichter kämmbar und glänzend.

## Gerät mit Kombitaste Luftstrom/ Temperatur Bei Anwendung sind folgende Arbeitsstufen verfügbar:

Bei der Verwendung Ihres Sets können Sie eine der folgenden Positionen wählen.

0=aus

\* = der Luftstrom ist kräftig und kühl

I= der Luftstrom ist sacht und warm

II= der Luftstrom ist kräftig und heiß



## EMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG

- Trocknen Sie Ihr Haar nach dem Waschen mit einem Handtuch, um überschüssige Feuchtigkeit aus dem Haar zu entfernen.
- Nachdem Sie die Feuchtigkeit des Haares abgetupft haben, können Sie es mit der Trockendüse trocknen. Außerdem kann man das Haar auch trocknen, indem man mit dem Kamm-kopf die Haare durchkämmt.
- Verwenden Sie die Tabelle, um ein geeignetes Apparat für Ihre gewünschte Frisur auszuwählen.

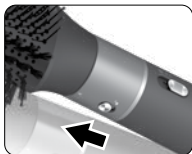
	Trocknerkopf	Kamm-kopf	20 mm Rundbürste	40 mm Rundbürste	70-mm-Volumenbürste
					
Haarlänge	Für alle Haartypen	Für alle Haartypen	 Kurz  Mittel	 Kurz  Mittel  Lang	 Mittel  Lang
Eigenschaft der Nutzung	Trocknet das Haar vor dem Styling.	Durch das Massieren der Kopfhaut werden Verwicklungen sanft entwirrt und für das Styling vorbereitet.	Mit ihm lassen sich verschiedene Frisuren erzielen, indem das Haar mit weichen Wellen geformt wird.	Es bietet glatte oder weiche Frisuren für das Haar.	Es verleiht dem Haar von der Wurzel bis zu den Spitzen mehr Volumen und verhilft zu einer Föhnfrisur auf Salonniveau.

## Austausch der Apparate

### Achtung

Bevor Sie die Apparate Ihres Stylers anbringen oder abnehmen, ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie die Apparate abkühlen.

- Um den Styling-kopf am Körper zu befestigen, suchen Sie die dreieckige Markierung oben auf dem Kopfauslöseknopf. Richten Sie dann die Dreiecksmarkierung am ausgewählten Kopf so aus, dass sie mit diesem Teil übereinstimmt, und setzen Sie ihn auf das Gehäuse. Drehen Sie ihn dann leicht nach links und Sie hören ein Klickgeräusch.



- Um die Aufsatzdüse Ihres Stylers zu entfernen, drücken Sie den Knopf zum Lösen der Aufsatzdüse nach unten. Drehen Sie dann die Aufsatzdüse leicht nach rechts, um die sie vom Gehäuse zu trennen.

### Verwendung des Produkts:

- Wenn Sie Ihr Gerät in die Steckdose stecken, ist es einsatzbereit. Sie können den Stylingprozess beginnen, indem Sie die für Ihr Haar geeignete Temperatur wählen.
- Teilen Sie Ihr Haar in Strähnen ab und wickeln Sie diese um die Bürste. Achten Sie darauf, dass die Haarspitzen in der gewünschten Richtung um die Bürste gewickelt werden. Wenn Sie Ihr Haar zum Haaransatz hin wickeln, achten Sie darauf, dass die Bürste einen rechten Winkel mit Ihrem Kopf bildet. Auf diese Weise erhält Ihr Haar zusätzliches Volumen.
- Formen Sie zuerst die unteren Partien und fahren Sie dann mit der Formung der oberen Haare fort.
- Bevor Sie Ihr Haar von der Bürste trennen, sollten Sie einen kalten Luftstrom **\*** auf Ihr Haar anwenden, damit es in Form kommt und die Frisur länger hält.
- Wenn Sie den Kaltluftstrom nicht eingeschaltet haben, warten Sie, bis Ihr Haar abgekühlt ist, bevor Sie die Locken mit einem Kamm, einer Bürste oder den Fingern stylen.
- Nach dem Styling tragen Sie Haarspray oder Schaumfestiger auf, um Ihr Haar zu fixieren.
- Schalten Sie das Produkt auf **"0"**, um es auszuschalten.

- Auf eine hitzebeständige Unterlage legen und abkühlen lassen.
- Nachdem Ihr Gerät abgekühlt ist, können Sie die zwischen den Bürsten verbliebenen Haare mit der Hand oder einem breitzahnigen Kamm reinigen.

## REINIGUNG UND PFLEGE

Die Pflege und Reinigung ist sehr einfach, um den **Arzum Revolution Warmluft-Styler** über viele Jahre benutzen zu können.

- Ziehen Sie den Stecker ab und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Das Gerät niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Die Kabel nicht um das Gehäuse des Stylers wickeln.
- Entfernen Sie bei der Reinigung das Zubehör und reinigen Sie auch die Haare zwischen den Bürsten.
- Sie können diesen Vorgang je nach Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts wiederholen.
- Lagern Sie Ihr Produkt an einem kühlen und trockenen Ort.
- Das Gehäuse (von außen) mit einem etwas feuchtem Tuch wischen und gut abtrocknen.

## FILTERREINIGUNG

- Der Filter am hinteren Ende muss regelmäßig von Staub und Schmutz befreit werden, um die Nutzungsdauer und die optimale Leistung von Gerät und Motor zu gewährleisten. Zum Entfernen von Schmutz und Staub, der die Leistung mindern könnte, hinteres
- Filtergitter mit einem weichen Tuch oder einer Bürste reinigen.



Lebensdauer 7 Jahre

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

220-240V ~ 50/60Hz

1000-1200 W

## PUNKTE, AUF DIE WÄHREND DES TRANSPORTS UND DER LIEFERUNG GEACHTET WERDEN MUSS

- Während Transport und Lieferung muss Ihr Gerät, damit die Bestandteile nicht geschädigt werden, in der Originalverpackung aufbewahrt werden.
- Halten Sie das Gerät während des Transports in aufrechter Position.
- Lassen Sie Ihr Gerät während des Transports nicht fallen und schützen es vor Stößen.
- Nach der Lieferung des Produkts an den Kunden sind Schäden, die während des Transport entstanden sind, nicht länger im Garantiefumfang enthalten.

Entspricht der WEEE- Vorschrift.

## WEEE

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll. In diesem Gerät sind wiederverwendbare Wertstoffe enthalten. Ihre örtliche Gemeindeverwaltung nennt Ihnen gerne die öffentlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte.



Hersteller:

**Zhejiang Yueli Electrical Co Ltd.**

No 999 Kaifa East Road Zhouxiang Cixi Ningbo, China

Tel: +86-574-58967801

Fax: +86-574-58967888



Importeur:

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China / Menşei Çin'dir Tel: +90 212 467 80 80

**www.arzum.com**

## ARZUM REVOLUTION AR 5063

### فرشاة تصفيف الشعر



- 6- فرشاة دائرية سيراميك 40 مم
- 7- فرشاة بيضاوية سيراميك 70 ملم
- 8- رأس مشط
- 9- حلقة تعليق
- 10- مدخل كابل قابل للدوران 360 درجة

- 1- الجسم الرئيسي
- 2- مقبض ضبط درجة الحرارة 3 درجات
- 3- زر فصل الرأس
- 4- رأس التصفيف
- 5- فرشاة دائرية سيراميك 20 مم

شكرا الختباركم فرشاة تصفيف الشعر من العاملة التجارية أرزوم. هذا المنتج هو أي ضا واحد من المنتجات التي نقدمها لكم لجعل حياتكم أسهل.

طقم اعطاء الشكل للشعر بالهواء من جهاز ارزوم Revolution Ionic Arzum يجفف شعركم ويعطيه الشكل ويفتح المتداخل بسهولة. يبرز أحقيتكم بخصوص اختياركم هذا الجهاز بفضل مردوديته وجودته العالية. ي رجي قراءة دليل المستخدم بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه عند الحاجة في المستقبل من أجل الحصول على أفضل أداء للجهاز.

### تحذيرات هامة

يتوافق مع جهد الكهرباء الموجود في مكانكم. في حال وجود أي اختالفات، فإن شركتنا لن تكون مسؤولة عن أي أعطال قد تحدث ويتم التعامل مع هذا النوع من الأعطال خارج نطاق الضمان. تم تصميم جهازكم للاستخدام المنزلي فقط. وال ينبغي أن يستخدم الأغراض تجارية أو صناعية. ونتيجة لذلك، فإن الأعطال التي قد تحدث سوف يتم التعامل معها خارج نطاق الضمان.

• يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والشخص الذين يعانون من إعاقة جسدية أو حسية أو عقلية أو ليس لديهم خبرة أو معرفة كافية بطريقة الاستخدام، شرط أن يكون الاستخدام تحت الإشراف أو بعد الطالع على تعليمات استخدام الجهاز بطريقة آمنة وبعد إدراك المخاطر المتضمنة. يحظر لعب الأطفال بالجهاز. يجب أل

يتدخل الأطفال في تنظيف الجهاز أو صيانتة دون إشراف.

• في حالة استخدامكم الجهاز في الحمام، فتأكدوا من إخراجة من مقبس الكهرباء بعد الاستخدام أنه قد يسبب خط را في المناطق التي قد يتالمس فيها مع المياه.

• للحصول على حماية صافية، فمن المستحسن وضع قاطع الدائرة الحالية (المتبقية) DCR). وينبغي أل يتجاوز قاطع التيار هذا 30 ملي أمبير. استشيروا وكيل خدمات أو شخص مؤهل مشابه.

• ال تستخدموا هذا المنتج في أحواض الاستحمام، أحواض الغسيل، كابينات الدش أو الأحواض والمناطق الأخرى المملوءة بالماء. يحظر تما وضع الجهاز في الماء!

• لتجنب إلحاق الضرر بالجهاز، ال تستخدموا أسالك التمديد التي توفر تيارا غير كاف.

• ال تلمسوا الجهاز الخاص بكم عند وقوعه في الماء أو في سوائل أخرى، اسحبوا القابس من مأخذ الكهرباء وقبل الاستخدام مرة أخرى

- اذهبوا الى مركز الخدمة المعتمدة أرزوم أجل فحص الجهاز.
- ال تستخدموا الجهاز الخاص بكم بيدين مبتلين وأقدام عارية أبد ا.
- أبقوا كابل تصفيف الشعر بعيدا عن الأجزاء الساخنة للجهاز أثناء الاستخدام وبعد الاستخدام.
- ال تستخدموا الجهاز الخاص بكم إذا كان كابل الجهاز أو القابس معي با، إذا أصابه التلف بسبب الوقوع أو أسباب أخرى، ال تفتحو الجهاز وال تحاولوا إصلاحه بأنفسكم. في حال حدوث أية عطل أوصولوا الجهاز الى مركز الخدمة المعتمدة أرزوم . تأكدوا من استخدام قطع الغيار الأصلية فقط في جهازكم.
- تحذير: ألن لوحات تصفيف الشعر تصبح ساخنة جدا، يجب إبقاءها بعيدا عن اليدين والعيون والأذنين والوجه، وال تجعلونها تلمس منطقة العنق. استخدموا الجهاز عن طريق الإمساك من مقبض الاستخدام والمناطق ذو العزل الحراري فقط.
- عندما يكون الجهاز ساخن ا، يعمل أو موصول بمأخذ الكهرباء ال تتركوه على الأسطح غير المقاومة للحرارة مثل الخشب، البالستيك، المنسوجات وما شابه.
- ال تقوموا بتشغيل الجهاز وكابل الجهاز ملفوف.
- تجنبوا الحركات التي من شأنها أن تلحق الأضرار بكابل وقابس الجهاز. ال تحملوا الجهاز من الكابل، امسكوه من القابس من أجل سحبه من مأخذ الكهرباء، ال تسحبوا الكابل من أجل تلك الغاية. ال تقوموا بلف الكابل حول الجهاز.
- تأكد دائما من أن أجزاء الجهاز باردة قبل تركيبها وفكها.
- حافظوا على نظافة فرشاة الجهاز. ال تستخدموا الغبار، الأوساخ، رذاذ تثبيت الشعر، الهام، جل الشعر أو أي مواد أخرى.
- تأكدوا دو ما من سحب القابس برفق من مأخذ الكهرباء بعد الانتهاء من استخدام الجهاز. أثناء عدم استخدام الجهاز، احرص على إزالته من مأخذ الكهرباء قبل القيام بالتنظيف والعناية.
- اتركوا الجهاز في منطقة مناسبة من أجل أن يبرد، حيث سيستمر الجهاز بالحفاظ بالسخونة لفترة من الزمن بعد الانتهاء من الاستخدام.
- تأكدوا من أن الجهاز قد برد تماما قبل تخزين الجهاز أو قبل القيام بتنظيف الجهاز.
- استخدموا الجهاز على النحو الموصى به وبشكل مناسب للغرض الخاص به.

## تحذير:

- 1- يحظر تماماً ما استخدم فرشاة تصفيف الشعر الخاصة بكم في الحمام، الدش، أو في المناطق التي قد تأتي في اتصال مع الماء، وال تستخدموه أبداً وأيديكم مبتلة.
- 2- أثناء عدم استخدامكم للجهاز، قوموا دوماً بإغالق الجهاز عن طريق الضغط على زر الإغلاق وتأكدوا من إزالة قابس الجهاز من مأخذ الكهرباء.
- حتى أثناء عدم عمل الجهاز، فمن الخطورة الاحتفاظ به قريباً من الماء والقابس موصول بمأخذ الكهرباء.
- 3- عندما تريد فك رأس الجهاز، انتظر فترة قصيرة حتى يبرد الجهاز. حيث أن الجهاز يسخن أثناء الاستخدام، فقد يكون رأس الجهاز ساخناً أيضاً.
- 4- انتظر فترة قصيرة بعد استخدام الجهاز حتى تبرد الأجزاء الإضافية قبل فكها لأنها قد تكون ساخنة.



## محرك قوي

- يجفف ويصفف الشعر بشكل مريح مع محرك قوة 1200 واط.

## تحكم ثيرمو-حراري

- يوزع الحرارة بشكل متجانس على سطح الفرشاة ويمنع ارتفاع درجة الحرارة المفرط. يوفر تشكيل وتصفيف آمن وسريع.

## سطح فرشاة سيراميك

- يشكّل ويصفف خيوط الشعر بسهولة عن طريق منع تعرضها للتلف من درجات الحرارة العالية. يجعل شعرك يتألق بصحة.

## تقنية الأيونات

- تقنية الأيونات تمنع كهربية الشعر. يوفر السهولة في تمشيط الشعر ويعطيه مظهراً لامعاً.

## درجات تعديل السرعة والحرارة

ميكناك اختيار أحد الملسويات التالية أثناء استخدام جهازك؛

0 = مغلق

\* = تدفق هواء بارد وقوي ورطب

I = تدفق هواء متوسط ودرجة حرارة متوسطة

II = تدفق هواء قوي ودرجة حرارة عالية















## توصيات الاستخدام

• جفف شعرك بمنشفة لإزالة الرطوبة الزائدة من شعرك بعد غسل الشعر.

بعد التخلص من الرطوبة في الشعر، يمكنك التجفيف برأس التجفيف. كما يمكن إجراء التجفيف مع فتح التشابكات في الشعر باستخدام رأس المشط.

اختر جزء مناسب عن طريق الإستفادة من الجدول لتصفيف الشعر بالشكل المرغوب.

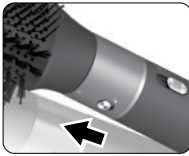
	رأس التجفيف	رأس المشط	فرشاة دائرية 20 مم	فرشاة دائرية 40 مم	فرشاة زيادة الكثافة 70 مم
					
طول الشعر	لجميع أنواع الشعر	لجميع أنواع الشعر	 قصري  متوسط	 قصري  متوسط  طويل	 متوسط  طويل
ميزة الاستخدام	يتم تجفيف الشعر قبل التصفيف.	يمكن حل تشابكات الشعر بلطف وإعداده للتصفيف من خلال تدليك جذور الشعر باليد.	تصفيف الشعر بموجات لينة يسمح لك للحصول على أنماط مختلفة.	أنماط مستقيمة أو ناعمة* يقدف الشعر.	يضيف الحجم والكثافة إلى الشعر من جذوره إلى أطرافه ويساعد على تحقيق تصفيفة شعر بمستوى صالونات تصفيف الشعر.

## تغيير الأجزاء والرؤوس:

انتباه:

تأكد دائماً من أن قابس الجهاز مسحوب من المأخذ وأن أجزاء الجهاز باردة قبل تركيب وفك أجزاء مصفف الشعر.

• اعثر على إشارة المثلث الموجودة في الجزء العلوي من زر فصل الرأس لربط الرأس المراد لتصفيف الشعر على جسم الجهاز.



بعد ذلك، قم بمحاذاة علامة المثلث الموجودة على الرأس المختار بحيث تتوافق مع هذا الجزء عند تركيبها على الجسم. ثم ستسمع صوت كليك عندما تديرها قليلاً إلى اليسار.

• اضغط على زر فصل الرأس لأسفل لأجل إزالة رأس مصفف الشعر. ثم افصل الرأس عن جسم الجهاز عن طريق تدوير الرأس قليلاً إلى اليمين.

## استخدام المنتج:

- سيصبح جهازك جاهزاً للاستخدام عند توصيل مقبسه بمأخذ الكهرباء.
- يمكنك البدء بعملية تصفيف الشعر عن طريق اختيار درجة الحرارة المناسبة لشعرك.
- لقي شعرك على الفرشاة بتقسيمه إلى خصلات. تأكدي من أن أطراف الشعر ملفوفة على الفرشاة في الاتجاه المطلوب. تأكدي عند لف شعرك باتجاه جذر الشعر من أن الفرشاة تشكل الزاوية الصحيحة مع رأسك.
- التصفيف بتلك الطريقة سيعطي شعرك حجماً إضافياً.
- قومي أولاً بتصفيف الأجزاء السفلية، ثم استمري في تصفيف الشعر الموجود في الأجزاء العلوية.
- قبل فصل شعرك عن الفرشاة؛ قومي بتطبيق تدفق الهواء البارد \* على شعرك بحيث يتشكل وتصبح ديمومة تصفيفة الشعر أطول.
- إذا لم تستخدمي تدفق الهواء البارد؛ فقومي بتشكيل الضفائر بمساعدة المشط أو الفرشاة أو الأصابع وانتظري حتى يبرد شعرك قبل وضع اللمسات الأخيرة لتصفيفة الشعر.
- قومي بتطبيق رذاذ أو رغوة الشعر لتثبيت شكل شعرك بعد الانتهاء من التصفيف.
- قومي بتعديل الوضعية "0" لإيقاف تشغيل المنتج.
- ضع الجهاز على سطح مقاوم للحرارة حتى يبرد.
- يمكنك بعد أن يبرد الجهاز تنظيف الشعر الموجود على الفرشاة عن طريق التحسس باليد أو باستخدام مشط واسع الأسنان.
- قومي أثناء التنظيف بفصل الملحقات من أماكنها وكذلك تنظيف الشعر المتبقي على الفرشاة.

## التنظيف والعناية

- الصيانة والتنظيف الذي تحتاجينه من أجل استخدام مجموعة تصفيف الشعر مع تدفق الهواء أرزوم Revolution Ionic لسنوات عديدة هي أمر سهلة وقصيرة للغاية.
- افصلي جهازك من المقبس وانتظري حتى يبرد.
- لا تغمري جهازك في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تلف كابل جهاز تصفيف الشعر حول جسم الجهاز.
- قومي أثناء التنظيف بفصل الرؤوس من أماكنها وكذلك تنظيف الشعر المتبقي على الفرشاة.
- امسحي جسم الجهاز (من الخارج) بقطعة قماش مبللة قليلاً ثم جفّفيه جيداً.
- كرري هذه العمليات وفقاً لتكرار استخدام الجهاز.
- قومي بتخزين منتجك في مكان بارد وجاف.



## تنظيف الفلتر

- يجب تنظيف الغبار والأوساخ من الفلتر الخلفي بانتظام من أجل إطالة عمر محرك منتجك والحفاظ على أدائه.
- يمكنك تنظيف الفلتر بقطعة قماش ناعمة وجافة.

Product life 7 years

### Technical Specifications

220-240V ~ 50/60Hz

1000-1200 W

### الخصائص التي يجب الانتباه اليها أثناء الشحن والنقل:

- من أجل عدم تعرض الجهاز وأقسامه للضرر أثناء الشحن والنقل يجب حفظه في علبته الأصلية.
- احفظ المنتج أثناء الشحن في وضعه الطبيعي.
- انتبه لئلا يسقط الجهاز أثناء النقل واحفظه ضد الصدمات.
- الاعطال والاضرار الحاصلة أثناء الشحن بعد تسليم المنتج الى الزبون لا تدخل ضمن نطاق الضمان.

### ملامح لتعليمات الـ WEEE

## WEEE

يتكون هذا الجهاز من أجزاء تم صنعها عبر عملية إعادة التدوير المتطابقة وتوجيهات الـ WEEE؛ لذا يجب عدم رميه في القمامة. ومن فضلك، راجع أقرب مركز للجمع؛ تحقيقاً لإعادة تدوير هذا الجهاز.



:المستورد:

Zhejiang Yueli Electrical Co Ltd.

No 999 Kaifa East Road Zhouxiang Cixi Ningbo, China

Tel: +86-574-58967801

Fax: +86-574-58967888

:المنتج:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China / منسج في الصين Tel: +90 212 467 80 80

[www.arzum.com](http://www.arzum.com)



## GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

**a- Sözleşmeden dönme,**

**b- Satış bedelinden indirim isteme,**

**c- Ücretsiz onarılmasını isteme,**

**ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.**

**4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi** durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

**5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

**6. Malın tamir süresi 20 iş gününü,** binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

**7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında** kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

**8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak** çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

**9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici** Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

# ARZUM

## REVOLUTION

AR 5162 IONIC HAVA ÜFLEMELİ ŞEKİLLENDİRİCİ

### GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0042

BELGE TARİHİ: 20/06/2023

İTHALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: 1 B BLOK NO: B1b  
34050 EYÜP-İSTANBUL

TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

ARZUM ELEKTRİKLİ  
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ÜRÜNÜN CİNSİ : IONIC HAVA ÜFLEMELİ ŞEKİLLENDİRİCİ

MARKASI : ARZUM

MODELİ : REVOLUTION

TYPE NO : AR 5162

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

# ARZUM



**ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ**  
ARZUM CUSTOMER SERVICES

WhatsApp

**0850 222 1 800**



## YETKİLİ SERVİS / TECHNICAL SERVICES

**Güncel Arzum Yetkili Servis listesine**, Servis Bilgi Sistemi (SERBİS)  
<https://www.servis.gov.tr> ve <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>  
'den ya da yukarıdaki QR kodu okutarak ulaşabilirsiniz.

For English: Scan QR code or check

<https://www.servis.gov.tr> and <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>

AR5162-100724

**GENEL DAĞITICI / GENERAL DISTRIBUTOR**  
**ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.**

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00



INTERNATIONAL

service@arzum.com

ARZUM EUROPE AFTER SALES SERVICE CENTER

+49 89 370 40 444

[www.arzum.com](http://www.arzum.com)

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Arzum, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/arzum-stajler-za-kosu-ar5162-94300-akcija-cena/>